

- 2) Článek 4 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final se zrušuje v rozsahu, v němž odkazuje na článek 3 tohoto rozhodnutí, pokud jde o společnost AEPI.
- 3) Ve zbývající části se žaloba zamítá.
- 4) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a polovinu nákladů řízení společnosti AEPI.
- 5) Společnost AEPI ponese polovinu vlastních nákladů řízení.
- 6) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení o předběžných opatřeních.

(¹) Úř. věst. C 301, 22.11.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — Stowarzyszenie Autorów ZAiKS v. Komise

(Věc T-398/08) (¹)

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva k veřejnému provozování hudebních děl prostřednictvím internetu, družicového vysílání a kabelového přenosu — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné smlouvy mezi vnitrostátními organizacemi pro kolektivní správu — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělit licence pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)

(2013/C 156/45)

Jednací jazyk: polština

Účastníci řízení

Žalobce: Stowarzyszenie Autorów ZAiKS (Varšava, Polsko) (zástupci: B. Borkowska a M. Bleszyński, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre a K. Mojzesowicz, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC).

Výrok rozsudku

- 1) Článek 3 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká Stowarzyszenie Autorów ZAiKS.
- 2) Článek 4 odst. 2 a 3 rozhodnutí C(2008) 3435 final se zrušuje v rozsahu, v němž odkazuje na článek 3 tohoto rozhodnutí, pokud jde o Stowarzyszenie Autorów ZAiKS.
- 3) Ve zbývající části se žaloba zamítá.

- 4) Evropská komise ponese náklady řízení spojené s hlavním řízením.
- 5) Stowarzyszenie Autorów ZAiKS a Komise ponese každý vlastní náklady řízení spojené s řízením o předběžném opatření.

(¹) Úř. věst. C 285, 8.11.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto v. Komise

(Věc T-401/08) (¹)

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva k veřejnému provozování hudebních děl prostřednictvím internetu, družicového vysílání a kabelového přenosu — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné smlouvy mezi vnitrostátními organizacemi pro kolektivní správu — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělit licence pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)

(2013/C 156/46)

Jednací jazyk: finština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ry (Helsinki, Finsko) (zástupce: H. Pokela, avocát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně E. Paasivirta, F. Castillo de la Torre a P. Aalto, poté E. Paasivirta a F. Castillo de la Torre, agents)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008, které se týká postupu podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC).

Výrok rozsudku

- 1) Článek 3 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ry.
- 2) Článek 4 rozhodnutí C(2008) 3435 final se zrušuje v rozsahu, v němž odkazuje na článek 3 tohoto rozhodnutí, pokud jde o Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto.
- 3) Ve zbývající části se žaloba zamítá.
- 4) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto.

- 5) Säveltäjain Tekijänoikeustoimisto Teosto ponese polovinu vlastních nákladů řízení.
- 6) Säveltäjain Tekijänoikeustoimisto Teosto a Komise ponosou každá vlastní náklady řízení týkající se řízení o předběžné otázce.

(¹) Úř. věst. C 313, 6.12.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — GEMA v. Komise

(Věc T-410/08) (¹)

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva k veřejnému provozování hudebních děl prostřednictvím internetu, družicového vysílání a kabelového přenosu — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné smlouvy mezi vnitrostátními organizacemi pro kolektivní správu — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělit licence pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)

(2013/C 156/47)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA) (Berlín, Německo) (zástupci: R. Bechtold, I. Brinker, T. Holzmüller, advokáti, a J. Schwarze, profesor)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre, zmocněnec, A. Antoniadis a O. Weber, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou: RTL Group SA (Lucemburk, Lucembursko); CLT-UFA (Lucemburk); Music Choice Europe Ltd (Londýn, Spojené království); ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Německo); Modern Times Group MTG AB (Stockholm, Švédsko); Viasat Broadcasting UK Ltd (Londýn); a Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Berlín) (zástupci: původně M. Hansen, A. Weitbrecht a É. Barbier de La Serre, advokáti, poté M. Hansen, A. Weitbrecht, J. Ruiz Calzado, advokáti, a J. Kallaugher, solicitor)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC).

Výrok rozsudku

- 1) Článek 3 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA).

- 2) Článek 4 odst. 2 a 3 rozhodnutí C(2008) 3435 final se zrušuje v rozsahu, v němž odkazuje na článek 3 tohoto rozhodnutí, pokud jde o GEMA.

- 3) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení vynaložené GEMA, s výjimkou nákladů spojených s vedlejším účastenstvím.

- 4) RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd a Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) ponosou vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení vynaložené GEMA a spojené s vedlejším účastenstvím.

- 5) GEMA, Komise, RTL Group, CLT-UFA a Music Choice Europe ponosou každá vlastní náklady řízení spojené s řízením o předběžném opatření.

(¹) Úř. věst. C 313, 6.12.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — Artisjus v. Komise

(Věc T-411/08) (¹)

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva k veřejnému provozování uměleckých děl prostřednictvím internetu, družicového vysílání a kabelového přenosu — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné dohody mezi vnitrostátními organizacemi pro kolektivní správu — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělení licencí pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)

(2013/C 156/48)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület (Budapešť, Maďarsko) (zástupci: Z. Hegymegi-Barakonyi, P. Vörös a M. Horányi, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre a V. Bottka, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 o řízení o použití článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC)

Výrok rozsudku

- 1) Článek 3 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 o řízení o použití článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület.